

BG

BG

BG



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 27.10.2010
COM(2010) 623 окончателен
ТОМ I

**СЪОБЩЕНИЕ НА КОМИСИЯТА ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ, СЪВЕТА,
ЕВРОПЕЙСКИЯ ИКОНОМИЧЕСКИ И СОЦИАЛЕН КОМИТЕТ И КОМИТЕТА
НА РЕГИОНИТЕ**

Работна програма на Комисията за 2011 г.

СЪДЪРЖАНИЕ

1.	Въведение	3
2.	Възстановяване на растежа в името на заетостта Ускоряване на напредъка по отношение на стратегията „Европа 2020“	4
2.1.	Укрепване на икономическото управление и откриване на „европейското шестмесечие“	5
2.2.	Финансово регулиране: завършване на реформата	5
2.3.	Интелигентен растеж	6
2.4.	Устойчив растеж	8
2.5.	Приобщаващ растеж	9
2.6.	Разгръщане на потенциала на единния пазар за растеж.....	
3.	Осъществяване на програмата на гражданите: свобода, сигурност и правосъдие	
4.	Европа в света: придаване на по-голяма тежест на световната сцена	9
4.1.	Цялостна търговска политика	11
4.2.	Разширяване на ЕС, политика на съседство, политики за развитие и хуманитарна помощ	13
5.	От принос към реално въздействие: максимално използване на политиките на ЕС.....	13
5.1.	Модерен бюджет за бъдещето на Европа	14
5.2.	Насърчаване на интелигентно регулиране	15
5.3.	Текуща работа	16
6.	Заклучение	17

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Настоящата Комисия представя своята работна програма за 2011 г. в особено критичен момент за ЕС. Налице са ясни признаци за икономическо възстановяване след една от най-тежките кризи от последните десетилетия, но възстановяването все още не се е превърнало в траен процес. Затова новите инициативи, които Комисията ще предложи и започне през 2011 г., се съсредоточават върху действия за ускоряване на възстановяването. 2011 година трябва да бъде годината, през която стратегията „Европа 2020“ ще залегне като основа на действията на равнище ЕС и на национално равнище за постигане на интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж. През следващата година следва да постигнем пълно съгласие относно цялостна нова регулаторна рамка за финансовия сектор, за да открием първото „европейско шестмесечие“ за координация на икономическата политика и да създадем набор от практически мерки, които да бъдат в полза на промените. До средата на 2011 г. в своите предложения за следващата многогодишна финансова рамка на ЕС Комисията ще определи ориентацията на бюджета на ЕС с цел постигане на резултати по стратегията „Европа 2020“. Настоящата работна програма се основава на пет основни политически приоритета за ЕС, посочени от председателя Барозу в първата реч за състоянието на Съюза, изнесена пред Европейския парламент през септември 2010 г.¹.

- справяне с икономическата криза и създаване на динамика за възстановяване
- възстановяване на икономическия растеж в името на заетостта чрез ускоряване на изпълнението на програмата за реформи „Европа 2020“
- изграждане на пространство на свобода, правосъдие и сигурност
- започване на преговорите за осъвременяване на бюджета на ЕС
- придаване на по-голяма тежест на Съюза на световната сцена

Настоящата работна програма е първата програма, приета в рамките на програмния цикъл, иницииран в политическите насоки на председателя на Комисията и включен в Рамковото споразумение между Европейския парламент и Комисията. Работната програма може да спомогне също така за създаване на нов подход за планиране на общи приоритети на равнище на ЕС според предвиденото в Договора от Лисабон.

По своята същност работната програма на Комисията се съсредоточава върху действия, които следва да бъдат изпълнени през 2011 г. В рамките на новата многогодишна перспектива на програмния цикъл обаче в годишните програми на Комисията се предвижда също така рамка за оценка на текущите политики и се посочват областите, за които е необходимо да бъдат разработени инициативи за политиките с цел осъществяването на дългосрочните им стратегии, необходими за постигането на целите на ЕС.

Предвид спешната нужда от приключване на работата на равнище ЕС по ключови предложения в области като икономическото управление и финансовото регулиране,

¹ Вж. Реч „Състоянието на Съюза през 2010 г.“

Комисията ще проучи с Европейския парламент и Съвета как да се даде предимство на бързото приемане на ограничен брой особено неотложни предложения.

2. ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ НА ИКОНОМИЧЕСКИЯ РАСТЕЖ В ИМЕТО НА ЗАЕТОСТТА: УСКОРЯВАНЕ НА НАПРЕДЪКА ПО ОТНОШЕНИЕ НА СТРАТЕГИЯТА „ЕВРОПА 2020“

2.1. Укрепване на икономическото управление и откриване на „европейското шестмесечие“

Наскоро Комисията представи важен пакет от предложения за укрепване на средствата за икономическо управление и за разширяване на обхвата им с цел включване на координацията на икономическите и данъчните политики². Чрез новите предложения следва да се постигне по-широк и подсилен контрол на данъчните политики на равнище на ЕС, както и по-добра координация на макроикономическите политики за справяне с недостатъците на съществуващото законодателство, включително посредством действия нагоре по веригата относно финансови дисбаланси на макро равнище. Новите механизми за правоприлагане ще предотвратят или ще поправят крайностите, които биха застрашили европейската данъчна или финансова стабилност. За да запази набраното темпо, Комисията призовава законодателите от Европейския парламент и от Съвета да ускорят политическите си разисквания.

През първата половина на 2011 г. „европейското шестмесечие“ за координация на политиките ще се превърне в централна структура на общите усилия на равнище на ЕС с цел стимулиране на икономическия растеж и на създаването на работни места. През януари 2011 г. Комисията ще приеме своето първо „годишно изследване на растежа“, с което ще открие „европейското шестмесечие“. В „годишното изследване на растежа“ ще се анализира икономическата ситуация в Съюза, включително потенциалните дисбаланси и системни рискове. В него ще се разгледа по-специално позицията на ЕС по отношение на петте цели, посочени в стратегията „Европа 2020“, за да започне набелязването на промяната на ЕС към едно интелигентно, устойчиво и приобщаващо общество.

2.2. Финансово регулиране: завършване на реформата

Целият график за представяне на предложения за завършване на финансовата реформа на ЕС беше представен през юни 2010 г.³ В началото на 2011 г. Комисията ще представи оставащите предложения, необходими за завършване на реформата на финансовия сектор.

За повечето от предложенията за преодоляване на недостатъците, които кризата извади наяве, вече беше постигнато съгласие или се водят дискусии в момента, като неотдавнашните споразумения за пакета за финансов контрол представляват стъпка в тази посока. През първата половина на 2011 г. Комисията ще продължи работата си със серия от допълнителни подобрения на правилата за банковите капитали („ДКИ IV“) с цел прилагане в рамките на ЕС на резултатите от международните усилия на Комитета от Базел за банковите стандарти, ще въведе изменения на Директивата за пазара на

² COM(2010) 522, COM(2010) 523, COM(2010) 524, COM(2010) 525, COM(2010) 526, COM(2010) 527, 29.9.2010 г.

³ COM(2010) 301, 2.6.2010 г.

финансови инструменти (ДПФИ) и на Директивата за пазарната злоупотреба, за да завърши прехода към по-прозрачни и безопасни пазари на деривати, ще направи предложение за агенциите за кредитен рейтинг, както и за законодателство за създаване на рамка за управление и разрешаване на банкови кризи с цел предоставяне на съответните органи на набор от ефикасни средства, включително и оздравителни фондове.

Силен акцент ще бъде поставен върху закрилата на малките инвеститори и обикновените потребители: инициативите ще включват законодателство за достъп до основни банкови услуги и действия за насърчаване на отговорно отпускане и вземане на заеми за ипотeki.

Тези и други предложения ще допълнят амбициозната програма на Комисията за реформа на финансовия сектор. Общата цел на европейските институции следва да бъде постигането на съгласие за пълна реформа до края на 2011 г., като така ще бъде въведена усъвършенствана система за финансово регулиране като една от основите за динамичен растеж, създаващ работни места. Междувременно ЕС ще продължи работата си за насърчаване на силен и координиран подход на световно равнище, а именно посредством активното си участие в G20. Комисията ще продължи работата си за справедлив принос към финансовия сектор.

2.3. Интелигентен растеж

Посредством водещите инициативи от стратегията „Европа 2020“ относно „Съюз на иновации“⁴, „Младежта в движение“⁵ и „Програма за цифрово развитие“⁶ Комисията ще демонстрира способността на ЕС да действа в много области за насърчаване на потенциала на Европа за интелигентен растеж. През 2011 г. обявените в рамките на водещите инициативи конкретни предложения ще бъдат доразвити и изпълнени посредством допълващи действия на европейско и национално равнище.

Нарастващите възможности, които предлага интернет, представляват шанс за продуцентите и разпространителите на аудио-визуални програми, но поставя предизвикателства по отношение на правата на интелектуална собственост. Презграничното предоставяне на лицензи на европейско равнище в аудиовизуалния сектор ще стимулира творческия дух в полза на европейските граждани.

Европейските стандарти следва да играят по-важна роля като платформи за световна конкурентоспособност на нашите предприятия и най-вече на малките и средните предприятия (МСП). Секторът на информационните и комуникационни технологии (ИКТ) е една от областите с огромен потенциал. През 2011 г. ще бъде внесен пакет от предложения за създаването на по-интегрирана европейска система за стандартизация.

Комисията ще предложи също така начини на равнище на ЕС, чрез които да бъде подпомогната модернизацията на висшето образование, и ще изготви визия за бъдещи действия за укрепване на знанията и иновациите.

⁴ COM(2010) 546, 6.10.2010 г.

⁵ COM(2010) 477, 15.9.2010 г.

⁶ COM(2010) 245, 19.5.2010 г.

2.4. Устойчив растеж

Според посоченото в стратегията „Европа 2020“ през 2011 г. Комисията ще изготви визия за „ефективност на ресурсите“ като водеща инициатива. Това ще открие нови възможности за интегрирано създаване на политики на равнище на ЕС. Целта е постепенното създаване на рамка, основана на ефективност на ресурсите, за преход към общество с ниски нива на емисии на въглероден диоксид и която поставя секторните политики, като енергетика, транспорт и управление на природните ресурси — земеделие и рибарство, в по-дългосрочна устойчива перспектива. За това ще бъде необходимо време, но първите резултати ще се състоят в създаването на общ подход относно начина, по който енергетиката, транспортът и насърчаването на икономика с ниски нива на емисии на въглероден диоксид могат да допринесат днес за промяната на икономиката на ЕС до 2050 година. Тези взаимосвързани инициативи ще определят средносрочните и дългосрочните сценарии, като се превърнат в солидна основа за вземане на решения и за създаване на по-предсказуеми условия за широкомащабни инвестиции. Необходимо е този процес да бъде подкрепен от широк подход за начина, по който ефективността на ресурсите може да бъде включена в развитието на европейското общество в бъдеще.

През 2011 г. ще бъде отделено особено внимание на енергийните инфраструктури и ефективност, която има непосредствени ползи по отношение на околната среда, икономиката и енергийната безопасност, включително и значителен потенциал за създаване на работни места.

В Бялата книга за бъдещето на политиката за транспорта ще бъде разгледано завършването на европейското транспортно пространство, чиято цел е създаването на ефективна и сходна инфраструктура, свързана с централна мрежа, която се основава на иновациите с цел постигане на транспортен сектор с ниски емисии на въглерод.

Насърчаването на устойчивото използване на природните ресурси и освобождаването на иновационния потенциал на сектори като земеделието и рибарството ще бъде централна тема в предложенията на Комисията за преразглеждане на Общата селскостопанска политика и Общата политика за рибарството за периода на новата многогодишна финансова рамка.

През 2011 г. Комисията ще продължи работата за справяне с измененията на климата. Като продължи да бъде двигател на международните усилия за постигане на амбициозно споразумение на световно равнище, Комисията ще работи също така неуморно с двустранните партньори за споделяне на идеи и разработване на общи проекти в области като чисти технологии, търговията с въглерод и възобновяемите енергийни източници. 2011 година ще бъде също така наситена по отношение на по-широката програма за околната среда — подготовката на Срещата за Земята „Рио+20“ през 2012 г. ще бъде приоритет в програмата и Комисията ще оцени резултатите от шестата програма за действие за околната среда и ще преразгледа тематичните стратегии относно предотвратяването на образуването на отпадъци и тяхната преработка.

2.5. Приобщаващ растеж

Преди края на 2011 г. Комисията ще публикува своя пети доклад за сближаването и ще предложи още две водещи инициативи по стратегията „Европа 2020“ — относно „нови

умения и работни места“ и „платформа срещу бедността“. През 2011 г. ще бъде създаден набор от конкретни мерки за насърчаване на приобщаващ растеж. В тясно сътрудничество със социалните партньори Комисията ще внесе законодателно предложение за подобряване на прилагането на Директивата относно командироването на работници и актуализиране на Директивата относно работното време спрямо новите реалности. Комисията ще работи за постигане на качествена рамка, в която се взема предвид изцяло специфичната същност на услугите от общ икономически интерес, като актуализирането на правилата за държавни помощи представлява важна стъпка в тази посока. Осигуряването на приобщаващ растеж означава също така и справяне с обществените предизвикателства като въздействието от застаряването на населението. Комисията ще подкрепи действията на държавите-членки за предоставяне на адекватни и устойчиви пенсии за гражданите посредством конкретни мерки, които ще бъдат определени след приключване на консултацията, която започна през 2010 г. Насърчаването на амбициозна програма за икономическо, социално и териториално сближаване ще бъде основна тема на преразглеждането на политиката за сближаване в рамките на предложението за нова многогодишна финансова рамка.

2.6. Разгръщане на потенциала на единния пазар за растеж

Постиженията на единния пазар трябва постоянно да бъдат доразвивани и актуализирани, за да бъде постигнат целият му потенциал. По време на кризата Съюзът устоя на изкушението да предприеме краткосрочни решения и да изпадне в изолация. Без добре функциониращ единен пазар обаче в Европа не е възможен дългосрочен растеж в името на заетостта. Според посоченото в неотдавнашния доклад на професор Марио Монти за Комисията⁷ сега е моментът за постигане на напредък по отношение на пазарната интеграция и на премахването на продължаващите значителни различия.

Въз основа на тези действия Комисията съвсем наскоро направи значителен брой конкретни предложения за нов тласък на единния пазар — в акта за единния пазар⁸ — и във водещата инициатива от стратегията „Европа 2020“ относно промишлената политика⁹. И двете инициативи подчертават необходимостта от насочването на обществото към разгръщане на потенциала на единния пазар и на рамковите условия за европейските икономически оператори.

Комисията ще продължи да предоставя достъп до пазара за европейските предприятия, по-специално малките и средните предприятия. Важен аспект ще бъде представянето през 2011 г. на предложения за модернизация на правилата за обществени поръчки и за създаване на общи правила за договорите за концесия. Други конкретни инициативи, насочени към МСП през 2011 г., ще включват регламент за управление на презграничното събиране на вземания.

Комисията ще предприеме няколко конкретни стъпки, включително предложения за алтернативен механизъм за разрешаване на спорове за улесняване на разрешаването на проблеми на потребители в ЕС и ще продължи работата в областта на колективната защита въз основа на обществената консултация, която започна през 2010 г.

⁷ http://ec.europa.eu/bepa/pdf/monti_report_final_10_05_2010_en.pdf

⁸ COM(2010) 608, 27.10.2010 г.

⁹ COM(2010) 614, 27.10.2010 г.

В данъчната област предложението за обща консолидирана корпоративна данъчна основа цели предоставянето на възможност на предприятията да изберат система за опростяване на данъчните правила, за намаляване на разходите за съответствие и за улесняване на премахването на данъчните пречки, от които понастоящем страдат предприятията при презгранични операции, без да се засягат действителните данъчни ставки. Комисията ще публикува съобщение относно бъдеща стратегия за ДДС, насочена към преодоляване на слабостите на сегашната система чрез модернизирането и опростяването ѝ, за да се намали административната тежест, свързана с ДДС, за предприятията.

Пакетът за летищата цели подобряване на конкуренцията, както и правата на потребителите и резултатите по отношение на околната среда на този важен сектор, като разглежда капацитета на летищата, управлението на слотовете и наземното обслужване, за постигане на по-оптимално използване на европейската мрежа от летища.

3. ОСЪЩЕСТВЯВАНЕ НА ПРОГРАМАТА НА ГРАЖДАНИТЕ: СВОБОДА, СИГУРНОСТ И ПРАВОСЪДИЕ

Гражданството на ЕС следва да бъде осезаемо за гражданите на ЕС. Правата на гражданите заемат трайно място в законодателството на ЕС. Все още съществува разминаване обаче между правилата, заложи в Договора, и действителността, пред която са изправени гражданите във всекидневния си живот — като частни лица, потребители, студенти или като политически дейатели.

В току-що приетия от Комисията „Доклад за гражданството“¹⁰ се разглеждат по-специално няколко теми, за които съществуват основания за предприемане на действия, за да се превърнат индивидуалните права, предоставени на равнище на ЕС, в практика. Тези усилия вървят ръка за ръка с мерките, предприети за изпълнението за плана за действие на програмата от Стокхолм (2010—2014 г.) с цел постигане на напредък по отношение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие¹¹, като се използва подсиленото с Договора от Лисабон правно основание.

Като част от работата за укрепване на правата на гражданите през 2011 г. Комисията ще предложи правен инструмент за европейско договорно право.

В областта на наказателното право Комисията ще предложи директива относно правата на жертвите на престъпления, за да подпомогне гарантирането на достъп до задоволителна степен на правна помощ, правосъдие и закрила на гражданите във всички държави-членки. За повишаване на взаимното доверие между съдебните власти и гражданите Комисията ще продължи също така да прави законодателни предложения за въвеждане на минимални стандарти за процедурата на наказателноправните производства, именно в областта на правната помощ.

Комисията ще направи също така законодателни предложения за програма за регистрирани пътници и система за влизане/излизане за граждани на трети държави. Целта е ЕС да остане отворен към света, като същевременно бъде овладяна незаконната

¹⁰ COM(2010) 603, 27.10.2010 г.

¹¹ COM(2010) 171, 20.4.2010 г.

имиграция и бъде възпряна организираната престъпност. В една отворена Европа трябва да попречим на престъпниците да се възползват от икономическата ни система. Мерките, които ще бъдат предложени следващата година, включват рамка за изземване и възстановяване на незаконни активи и съобщение относно цялостна политика за борба с корупцията и стратегия за борба с измамите.

По същия начин преразглеждането на законодателството за гражданска защита ще подсили капацитета на ЕС в областта на реакцията при бедствия, подготвеността и предотвратяването. Накрая Комисията ще продължи работата си с върховния представител относно предложение за прилагане на член 222 от Договора.

4. Европа в света: придаване на по-голяма тежест на световната сцена

Със създаването на новите структури на ЕС за външна политика ние имаме възможност да насърчим цялостна и сплотена политика за външните предизвикателства, пред които сме изправени днес, като покажем, че ЕС е силен и надежден партньор с ясни цели, които излага единно и сплотено. Комисията ще продължи да подкрепя новата европейска служба за външна дейност и да подпомага преминаването към нова фаза по отношение на външните ни политики. ЕС вече е съсредоточил вниманието си върху необходимостта от ясна визия за отношенията ни със стратегическите партньори, както и за силна и последователна позиция в международните преговори. Това означава максимално използване на политиките, за които Комисията носи отговорност, като развитие, търговия, разширяване, хуманитарна помощ и външните аспекти на вътрешните политики, както и координирането им с работата на европейската служба за външна дейност за извършване на стратегически преглед на двустранните отношения на ЕС.

4.1. Цялостна търговска политика

Основен стълб от стратегията „Европа 2020“ представлява успешната търговска политика. Като се основава на търговската стратегия, която ще бъде публикувана през ноември 2011 г., Комисията ще продължи текущите преговори с нашите търговски партньори, включително посредством постигане на напредък по няколко важни двустранни споразумения, за които се планира да бъдат сключени през 2011 г., и чрез оказването на натиск за напредък на преговорите в рамките на СТО. Успоредно с това ЕС ще предприеме конкретни стъпки за извеждане на европейските предприятия на световните пазари. През 2011 г. Комисията ще представи законодателно предложение за инструмент на ЕС за подобряване на достъпа до пазарите на обществени поръчки в развиващите се и в големите нововъзникващи икономики, като се основава на изпълнението на международните ни ангажменти. Комисията ще предложи също така мерки в подкрепа на европейските МСП за развитието на техните дейности извън ЕС.

В цялостния ни подход ще разгледаме също така въпроса как развиващите се държави могат да се възползват в най-голяма степен от нашата търговска политика, за да се интегрират в световната икономика. Комисията ще направи законодателно предложение за нов регламент относно обща система за привилегии, целящ максимално положително въздействие върху устойчивото развитие и върху най-нуждаещите се държави.

4.2. Разширяване на ЕС, политика на съседство, политики за развитие и хуманитарна помощ

Праз 2011 г. ЕС ще продължи да бъде двигател на процеса на разширяване. Напредъкът на преговорите, включително на нови преговори, които могат да започнат след представянето на становища относно членството по-късно през 2010 г., ще бъде свързан с продължаващия напредък на страните кандидатки, като ще бъде отделено особено внимание на спазването на принципите на правовата държава.

През последните пет години Европейската политика за съседство доказва способността на ЕС да проектира своите ценности и принципи и да допринася за политическата стабилност и икономическото развитие в съседните държави, което представлява стратегически приоритет на ЕС. Комисията ще продължи да подкрепя задълбочаването на специалните отношения на ЕС с тези съседски държави, включително провеждане на преглед на политиката за съседство на ЕС, който през 2011 г. ще доведе до предложения за по-нататъшно развитие на нейните двустранни и многостранни (източно партньорство, Съюз за Средиземноморието) измерения.

Ефективното предоставяне на помощ за развитие представлява ключова цел на ЕС като най-големия донор на такава помощ в света. Партньорският подход е най-добрият начин за осигуряване на максимален цялостен принос на ЕС за постигане на Целите на хилядолетието за развитие, като в този дух е необходимо разработване на ново поколение програми за подпомагане на развитието. Особено внимание ще бъде отделено на стъпките, които ще последват Зелената книга за бъдещето на политиката за развитие на ЕС, която ще бъде представена в края на 2010 г. и в която ще бъде направена оценка на дейностите, върху които инструментите на ЕС за развитие следва да се съсредоточат с цел постигане на реална промяна за нуждаещите се.

Помощта за засегнатите от хуманитарни катастрофи ще продължи да бъде централен елемент от ангажимента на ЕС в световен план. Основата на тези животоспасяващи дейности ще бъде подсилена с предложение за преразглеждане на Регламента на Съвета относно хуманитарната помощ.

5. ОТ ПРИНОС КЪМ РЕАЛНО ВЪЗДЕЙСТВИЕ: МАКСИМАЛНО ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПОЛИТИКИТЕ НА ЕС

Обхватът и темпото на световните промени изискват от ЕС да действа бързо, отговорно и решително. През 2011 г. ще видим резултатите от важните идеи за начина, по който ЕС да модернизира своята политика и финансовите си инструменти и да открие начини на работа, които да увеличат максимално добавената стойност от действията на ЕС.

5.1. Модерен бюджет за бъдещето на Европа

В представения миналата седмица „Преглед на бюджета“¹² се посочват идеите на Комисията относно целта, структурата и разпределянето на новия бюджет на ЕС след 2013 г. В цяла Европа публичните финанси подлежат на ограничения. Бюджетът на ЕС трябва да бъде насочен към политики и области, в които може да бъде постигната реална промяна, като бъдат подкрепени средносрочните и дългосрочните инвестиции и

¹² COM(2010) 700, 19.10.2010 г.

се внесе истинска добавена стойност в подкрепа на целите на политиките на Съюза и най-вече като бюджетът на ЕС се превърне в едно от ключовите средства за постигане на целите на стратегията „Европа 2020“. Той следва да бъде разпределен по начин, по който да се постигне максимално въздействие. През юни 2011 г. Комисията ще представи своите официални предложения за следващата многогодишна финансова рамка (МФР), които обхващат както разходите, така и финансирането на бюджета. По отношение на разходите в предложението ще бъде определено как и кога Комисията счита, че може да използва бюджета за най-ефективното прилагане на политиките на ЕС. По отношение на финансирането Комисията ще предложи ново решение относно собствените ресурси. Тези предложения ще бъдат резултат от подробен анализ на това как разходите на ЕС могат да постигнат максимално голяма добавена стойност и как могат да действат като мощно средство за постигане на общите за ЕС цели; както и като нов поглед върху финансирането на бюджета.

През следващите месеци Комисията ще публикува серия от съобщения и доклади относно ключови области на политиката, по-специално реформата на Общата селскостопанска политика, Общата политика за рибарството и бъдещето на политиката на сближаване, които ще послужат също така като основа на политиката за бюджетни предложения за МФР. Комисията ще представи подробни предложения за конкретни финансови инструменти и програми, които да бъдат въведени с новата многогодишна финансова рамка. Представянето на тези предложения ще бъде в рамките на няколко пакета и ще продължи от лятото до края на 2011 г.

5.2. Насърчаване на интелигентно регулиране

Програмата на Комисията за по-добро регулиране доведе до значителни подобрения на процеса на вземане на решения на равнище на ЕС и на международно равнище. Изготвянето на новото законодателство се основава на мненията на заинтересованите страни и на информацията, събрана чрез широки консултации и е предмет на процес за оценка на въздействието, който беше оценен от външни експерти като процес, който води до ефективно подобряване на качеството на предложенията. Успоредно Комисията проведе задълбочено опростяване на съществуващото законодателство и постигна значителен напредък по отношение намаляването на административната тежест и подпомогна държавите-членки при транспонирането на законодателството на ЕС.

Въз основа на този опит Комисията е готова да премине към нова фаза на интелигентно регулиране¹³. Целият цикъл на политиките следва да се разглежда като едно цяло: от изготвянето през етапа на прилагане и до оценката и преразглеждането на законодателството. С настоящата работна програма се въвежда необходимостта от принципно положително становище на комитета за оценка на въздействието, преди предложението да бъде внесено за вземане на решение от страна на Комисията.

Комисията ще продължи да работи с Европейския парламент, Съвета и държавите-членки, за да гарантира, че програмата се следва активно от всички както на законодателно равнище на ЕС, така и на равнище на прилагането.

Накрая, гласът на гражданите и другите заинтересовани страни, най-засегнати от законодателството, ще бъде допълнително засилен, като от 2012 г. нататък се удължи

¹³ COM(2010) 543, 7.10.2010 г.

периодът на консултации от 8 на 12 седмици, като през 2011 г. се осъществи преглед на политиката за консултациите на Комисията и като се увеличи предсказуемостта по отношение на планираните предложения на Комисията и последващата работа по оценяване, за да се позволи на заинтересованите страни да подготвят своите ангажименти на много по-ранен етап.

Тези три стълба на интелигентното регулиране следва да постигнат резултати по отношение на общата цел: подходящо, ефективно и качествено законодателство на ЕС, което постига замислените цели и е в полза на гражданите и на бизнеса.

5.3. Текуща работа

Новите дейности, съсредоточени върху политически приоритети, представляват само един аспект от работата на Комисията. През годината Комисията продължи да носи отговорност за прилагането и наблюдението на съгласуваните политики, като докладва и прави прегледни съществуващите стратегии и планове за действие, като участва в международни преговори, внасяйки своя принос за конференции и важни събития, свързани с политиките. Комисията управлява широк набор от финансови програми и оперативни задачи. В рамките на отговорностите, свързани с изпълнението на оперативния бюджет на ЕС, Комисията се стреми да осигури максимално добро използване на ограничените ресурси за постигане на целите на ЕС и на максимална ефективност на разходваните средства, като се спазват принципите за добро финансово управление. По-голяма част от тази текуща работа води до приемането на доклади и документи, които не са посочени в приложението към настоящия документ и въпреки че работата по прилагането и мониторинга ангажира значителна част от човешките и финансовите ресурси на Комисията, настоящата работна програма се съсредоточава върху области, в които Комисията упражнява по-скоро политически избор, отколкото се освобождава от отговорности като изпълнителен орган.

През последните години Комисията отдели повече внимание и ресурси за прилагането на законодателството на ЕС. Наскоро започна пилотен проект на ЕС¹⁴, който показва резултати, като бяха положени значителни усилия за ускоряване на разглеждането на процедурите за нарушение. Беше направен по-систематичен анализ на причините за късно и неправилно транспониране на законодателството на ЕС, който беше включен в текущата програма за опростяване и беше използван също така за преразглеждане на съществуващото законодателство. Всички тези дейности ще допринесат за създаване на модернизирано, съвременно правно основание на ЕС, което отговаря на целите и може да спазва обещанията на ЕС към неговите граждани.

6. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В настоящата работна програма се посочват нови ключови инициативи, които Комисията се ангажира да предостави през 2011 г.¹⁵, както и инициативи, по които ще работи през 2011 г. и след това¹⁶, включително предложения за опростяване и отмяна¹⁷. Това дългосрочно планиране се стреми да осигури предсказуемост и прозрачност, така

¹⁴ COM(2007)502, който започна през април 2008 г.

¹⁵ Вж. приложение I.

¹⁶ Вж. приложение II.

¹⁷ Вж. приложения III и IV.

че всички заинтересовани страни да могат да действат, като поддържа откритост и гъвкавост за приспособяване към променящите се обстоятелства. Същевременно Комисията ще продължи, разбира се, да работи по други въпроси, които се нуждаят от спешни действия или по дългосрочни подготвителни дейности за бъдеще. Понастоящем Комисията ще работи тясно с Европейския парламент и Съвета, както и със заинтересованите страни, включително националните парламенти, за да гарантира, че инициативите, които ще насърчи през следващата година, ще се основават на солиден консенсус относно това как ЕС следва да отговори на очакванията на своите граждани за изграждане на амбициозна и ефективна Европа.